

**Finland-Helsinki: Construction work**  
**OJ S 52/2020 13/03/2020**  
**Contract notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Helsingin kaupunki, Kaupunkiympäristön toimiala, Rakennuttaminen-palvelu

National registration number: 0201256-6

Postal address: PL 58225 (Elimäenkatu 5)

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Contact person: Liisa Puumalainen

E-mail: [kilpailutusryhma.rake@hel.fi](mailto:kilpailutusryhma.rake@hel.fi)

Telephone: +358 931038326

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=289072&tpk=642e3b60-f96d-4095-85b5-fc9087ab7cb2>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=289072&tpk=642e3b60-f96d-4095-85b5-fc9087ab7cb2>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pikku-Finlandian TR-urakka

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimiala käynnistää Pikku-Finlandia väistötilan teknisten ratkaisujen urakan (TR) kilpailutuksen. Urakan kohteena on n. 2 750 brm<sup>2</sup>:n siirtokelpoisen puurakenteisen väistötilan toteuttaminen. Väistötila sijoittuu ensi vaiheessa Finlandia-talon viereen Karamzininrannan päähän katuaukiolle Töölönlahden rantaan. Väistötila toimii Finlandia-talon väistötilana Finlandiatalon perusparannustyön ajan ja tämän jälkeen väistötila on tarkoitus siirtää jonnekin muualle Helsingin alueella toimimaan esim. koulun väistötilana.

Hankkeen suunnittelu- ja toteutusvaihe ajoittuu alustavasti kesästä 2020 vuoden 2021 loppuun. Pikku-Finlandia väistötilan tulee olla Finlandia-talon käytössä vuoden 2022 alusta alkaen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44211000 Prefabricated buildings

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Main site or place of performance: Helsingin keskusta.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Urakkakilpailun tarkoituksena on valita urakoitsija, joka suunnittelee ja rakentaa tilaajan laatiman viitesuunnitelman mukaisen puurakenteisen siirtokelpoisen väistötilan.

Tilaaaja on asettanut TR-urakan kiinteälle urakkahinnalle enimmäishinnan 8 milj. EUR, jonka ylittävät hintatarjoukset hylätään.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 6 Maximum number: 10 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Tilaaaja valitsee osallistumishakemuksen jättäneiden tarjoajaehdokkaiden joukosta soveltuvuusvaatimukset täyttävät tarjoajat, jotka valitaan tarjouskilpailuun.

Mikäli soveltuvuusvaatimukset täyttäviä ehdokkaita on enemmän kuin kuusi (6), tilaaaja tulee vertailemaan osallistumishakemuksia ja valitsemaan tarjoajat tarjouskilpailuun vertailukriteerien perusteella.

Talonrakentamista koskevien referenssikohteiden tulee täyttää esitetyt vaatimukset ja sisältää referenssikohteiden pisteytyksessä tarvittavat tiedot. Pisteytyksessä huomioidaan vain referenssit, joista on ilmoitettu kaikki pyydytyt tiedot riittävällä tarkkuudella. Mikäli vaatimukset

eivät täyty ja/tai ilmoitettu tieto ei pidä paikkaansa, jätetään kyseinen referenssi kokonaan huomioimatta pisteytyksessä. Tämä ei kuitenkaan vaikuta ehdokkaan soveltuvuuden arviointiin.

Tarjoajaehdokkaan valintakriteerivertailussa ilmoittama referenssikohde voi olla sama kuin jota on jo esitetty vähimmäisvaatimusreferenssiksi. Tarjoajaehdokka saa ilmoittaa enintään viisi (5) pisteytettävää referenssikohdetta.

Pisteytettävien referenssikohteiden tulee täyttää kaikki seuraavat vaatimukset:

- Kysymyksessä on puurunkoinen puuelementtirakenteinen talonrakennus- ja uudisrakennuskohde. Täsmennyksenä mainitaan, että kohteen sisältäessä sekä korjaus- että uudisrakentamista on ilmoitettava vain uudis-/laajennusosuutta koskevat tiedot,
- Referenssikohteelle on myönnetty rakennuslupa tai rakennuttaja on vastaanottanut kohteen aikavälillä, joka on viisi (5) vuotta taaksepäin tämän hankintailmoituksen julkaisupäivämäärästä. Täsmennyksenä mainitaan, että vastaanottamisella tarkoitetaan, että rakennuttaja on hyväksynyt urakkasopimuksen mukaisen kohteen vastaanotetuksi yleisten sopimusehtojen (YSE98) kohdan 71 §:n mukaisesti,
- Kohde on laajuudeltaan vähintään 800 brm<sup>2</sup>,
- Osallistumishakemuksen jättävä ehdokas on toiminut kohteessa pääurakoitsijana.

Tarjoajaehdokkaan valintakriteerivertailuun ilmoittamia referenssejä (max 5 kpl) pisteytetään Seuraavasti:

- Kohteen toteutusmuoto:
- Suunnittele- ja rakenna muodot sekä omaperusteinen toteutus (tällöin pääurakoitsijalle on sisältynyt kohteen suunnittelu ja LVIS-työt) = 3 pistettä
- Toteutus, jossa pääurakoitsijalle on sisältynyt myös LVIS-työt = 1 piste
- Muut muodot = 0 pistettä,
- Kohteen laajuus (brm<sup>2</sup>):
- Yli 2 500 = 2 pistettä
- Yli 1 500 = 1 piste
- Kohteen käyttötarkoitus (koskee koko rakennusta, mikäli kohteessa on muita toimintoja, tulee liike- tai opetusrakennuksen (Tilastokeskuksen rakennusluokitus 2018, pääluokat 03 ja 08 <http://www.stat.fi/meta/luokitukset/rakennus/001-2018-07-12/index.html>) käyttötarkoituksenmukaisten tilojen laajuus tulee olla vähintään 50 % koko rakennuksen laajuudesta):
- Liike- tai opetusrakennus = 3 pistettä
- Muu käyttötarkoitus = 0 pistettä.

Maksimipisteet voivat siten olla  $5 \cdot (3+2+3) = 40$ .

Ehdokkaat pisteytetään suuruusjärjestykseen, sijalle 1 eniten pisteitä saanut. Eniten pisteitä saaneista ehdokkaista valitaan suuruusjärjestyksessä tarjoajiksi 6–10 kpl. Tasapisteissä tarjoajat valitaan sen mukaan, kuka tasapisteet saaneista on saanut eniten laajuuden osalta. Jos pisteet menevät tasan, tarjoajat valitaan sen mukaan, kuka tasapisteet saaneista tarjoajista on ilmoittanut kappalemääräisesti eniten liike- tai opetusrakennuksia. Tämän jälkeen suoritetaan arvonta.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Lisäksi rakennuttaja varaa optiona oikeuden tilata toimittajalta myös Pikku-Finlandia väistötilan purkamisen alustavasti vuoden 2025 alusta alkaen sekä alueen ennallistamisen myöhemmin

lopullisessa tarjouspyynnössä määriteltyyn tasoon saakka sekä väistötilojen siirtämisen ja uudelleen kokoamisen vielä tässä vaiheessa nimeämättömään osoitteeseen Helsingissä. Option käyttöönotto on täysin rakennuttajan harkinnassa ja määräaika rakennuttajan oikeudesta tilata optio ilmoitetaan myöhemmin lopullisessa tarjouspyynnössä.

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajaehdokkaan on täytettävä ESPD-lomake, jolla tarjoajaehdokas vakuuttaa, etteivät sitä koske pakolliset poissulkemisperusteet. Jos tarjoajaehdokas on ryhmittymä, on ESPD-lomake toimitettava jokaisesta ryhmittymän osakasyrityksestä. Jos tarjoajaehdokas vetoaa alihankkijan resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset tai saadakseen pisteitä valintaperusteista, ESPD-lomake on toimitettava myös tällaisesta alihankkijasta. Jos tarjoajaehdokas vetoaa konserniosapuolen resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, ESPD-lomake on täytettävä myös konserniosapuolesta.

Jos tarjoaja on ryhmittymä tai jos tarjoaja vetoaa alihankkijan resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, tarjoajan tulee ladata Tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi aiesopimus ryhmittymän perustamisesta tai alihankkijan kanssa tehty sopimus.

Jos tarjoaja hyödyntää konsernivoimavaroja täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, tarjoajan tulee ladata tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi konserniosapuolten kanssa tehty sopimus.

Ryhmittymän osakasyritykset ovat yhteisvastuussa kaikesta hankintasopimuksen toteuttamisesta tilaajaa kohtaan. Ryhmittymän tulee järjestää laskutus siten, että ryhmittymällä on ainoastaan yksi laskuttaja tilaajaa kohtaan. Tarjoaja vastaa alihankkijan osuudesta kuin omastaan.

Mikäli tarjouksen tekijänä on ryhmittymä, rakennuttaja edellyttää, että jokainen ryhmittymän osakasyritys osallistuu yhteisvastuullisesti urakan käytännön töihin. Ryhmittymä ei voi toimia rakennustyön turvallisuudesta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisena päätoteuttajana.

Jos tarjoaja on ryhmittymä, on aiesopimukseen kirjattava, kuka ryhmittymän osakasyritys toimii rakennustyön turvallisuudesta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisena päätoteuttajana.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajaehdokkaan on täytettävä seuraavat rahoituksellista ja taloudellista tilannetta koskevat vähimmäisvaatimukset:

1. Liikevaihdon viimeksi kuluneelta vahvistetulta tilikaudelta oltava vähintään 9 000 000 EUR€ (tilikauden pituus 12 kk). Jos tarjoajaehdokas on ryhmittymä, on osakasyritysten yhdessä täytettävä liikevaihtoa koskeva vaatimus.

2. Tarjoajaehdokkaan luottoluokituksen tulee olla vähintään Suomen Asiakastieto Oy:n rating A tai selvityksen perusteella vastaavaa tasoa. Tilaaaja tarkistaa tarjoajiksi valittavien luottoluokituksen Suomen Asiakastieto Oy:n luottoluokitustiedoista. Mikäli tarjoajaksi valittavan luottoluokitustietoja ei löydy Suomen Asiakastieto Oy:n luottoluokitustiedoista, on tarjoajaksi valittavan osoitettava luottokelpoisuutensa toimittamalla tilaajalle viimeisimmät tilinpäätöstiedot, tiedot omavaraisuusasteesta sekä mahdolliset maksuhäiriöt.

3. Tarjoajaehdokkaan tilaajavastuulain mukaiset velvoitteet on oltava kunnossa. Tilaaja tarkistaa tarjoajiksi valittavien liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset tiedot Vastuu Group Oy:n Vastuugroup.fi-yritysraportista. Mikäli tarjoajaksi valittava on ryhmittymä, tarkistaa tilaaja liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset selvitykset kaikilta ryhmittymän osakasyrityksiltä. Mikäli tarjoajaksi valittava ei ole liittynyt Vastuu Group Oy:n Luotettava Kumppani -palveluun tai tarjoajaksi valittavan tilinpäätöstiedot eivät ole Vastuugroup.fi-yritysraportissa mukana, pyytää tilaaja erikseen ennen tarjoajavalintapäätöstä tekoa seuraavat selvitykset:

- selvitys siitä, että yritys on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisävelvollisten rekisteriin ([www.ytj.fi](http://www.ytj.fi)) -kaupparekisteriote, josta selviää yrityksen rekisteriin merkitsemisaika, toimiala, hallitus, muu johto, nimenkirjoittajat, tilintarkastajat, vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä onko viimeisimmät tilinpäätösasiakirjat toimitettu lainmukaisesti rekisteriviranomaisille sekä merkintä tai selvitys ettei yritystä tai sen toimihenkilöitä ole määrätty liiketoimintakieltoon,
- todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty,
- todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkemaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty -todistus tapaturmavakuutuksen ottamisesta ja tapaturmavakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä tapaturmavakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty,
- selvitys työterveyshuollon järjestämisestä,
- selvitys noudatettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista. Soveltuva työehtosopimus voi olla joko työnantajaa sitova työehtosopimus tai yleissitova työehtosopimus tai sellainen muu työehtosopimus, jota työnantaja käytännössä soveltaa. Selvitys keskeisistä työehdoista kattaa tiedot työntekijöiden pääasiallisista työtehtävistä, palkanmaksukausista, säännöllisestä työajasta, vuosiloman määräytymisestä, irtisanomisajasta ja selvityksen, miten palkka ja sen osat määräytyvät (ei henkilökohtaisia palkkatietoja),
- todistus toiminnanvastuuvakuutuksesta,
- tilinpäätöstiedot kolmelta (3) viimeiseltä tilikaudelta.

Jos tarjoajaksi valittava ei ole rekisteröitynyt tilaajavastuulain mukaisiin rekistereihin, pyytää tilaaja selvityksen rekisteröitymättömyyden perusteista

Ulkomaisen tarjoajaksi valittavan on toimitettava pyynnöstä tilaajalle tilaajavastuulain mukaisia selvityksiä vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla sekä niistä virallinen suomenkielinen käännös. Selvitykset on toimitettava sekä lähtömaasta että Suomesta.

### III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Vähintään 3 kpl referenssiä puurakenteisesta tila- tai suurelementeistä toteutetusta uudisrakennuksesta, jossa tarjoajaehdokkaas toiminut pääurakoitsijana ja työ on sisältänyt rakenne- ja/tai LVIAS-suunnittelua ja jossa referenssikohteelle on myönnetty rakennuslupa tai rakennuttaja on vastaanottanut kohteen aikavälillä, joka on viisi (5) vuotta taaksepäin tämän hankintailmoituksen julkaisupäivämäärästä. Täsmennyksenä mainitaan, että vastaanottamisella tarkoitetaan, että rakennuttaja on hyväksynyt urakkasopimuksen mukaisen kohteen vastaanotetuksi yleisten sopimusehtojen (YSE98) kohdan 71 §:n mukaisesti.
2. Vähintään 2 kpl referenssiä vähintään 1 000 brm<sup>2</sup> suuruisesta puurakenteisesta tila- tai suurelementeistä toteutetusta uudisrakennuksesta, jossa referenssikohteelle on myönnetty rakennuslupa tai rakennuttaja on vastaanottanut kohteen aikavälillä, joka on viisi (5) vuotta

taaksepäin tämän hankintailmoituksen julkaisupäivämäärästä. Täsmennyksenä mainitaan, että vastaanottamisella tarkoitetaan, että rakennuttaja on hyväksynyt urakkasopimuksen mukaisen kohteen vastaanotetuksi yleisten sopimusehtojen (YSE98) kohdan 71 §:n mukaisesti. Tarjoajaehdokkaan on varauduttava toimittamaan hankintayksikön pyynnöstä lisätietoja referenssistä, milloin tahansa hankintamenettelyn aikana. Mikäli pyydettyjä tietoja ei voida ilmoittaa esimerkiksi hankkeen luottamuksellisuuden takia, ei hanketta voida huomioida referenssikohteeksi.

Tarjouspyyntöaineistossa esitetään vaatimukset muun muassa koskien Projektihenkilöstön ja suunnittelijoiden koulutusta, kokemusta ja pätevyyttä. Tilaaja täsmentää näitä vaatimuksia kilpailullisen neuvottelumenettelyn kuluessa eikä niitä arvioida. Valittavan TR-urakoitsijan tulee hyväksyttää projektihenkilöstö ja suunnittelijat tilaajalla ennen suunnittelun tai rakennustöiden aloitusta, jolloin vaatimusten tulee täyttyä. Suunnitteluratkaisulle asetetut tekniset vaatimukset täsmentyvät hankinnan edetessä.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Competitive dialogue

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/04/2020 Local time: 13:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1.

**Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/03/2020